

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.625

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 céntimos

En la Isla, al mes. . . . . Prtas. 5'00  
Resto de España . . . . . » 5'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, VIERNES 28 ABRIL 1922.

Redacción y Administración  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

## Homenaje a Cajal

No será menester emplear muchas palabras para hablar de Cajal a los españoles. En el mes de Mayo próximo no dejará el maestro, por mandato de la ley, la cátedra que desempeña en la Universidad de Madrid. Ciertamente por su ejemplar persistencia en el trabajo conservará la Nación, a pesar de los años, el tesoro de producción científica, y el gran investigador se guiará enalteciendo con su labor el nombre de España con el suyo propio. Mas no es posible, de todos modos, dejar pasar esta circunstancia sin ofrecer a Cajal un testimonio de alta devoción y de la gratitud de sus conciudadanos.

La conciencia misma de la nación ha de sugerirnos la forma y el modo de este homenaje. El calor con que ha de responder a esta llamada; el entusiasmo con que será acogida; las mil voces que ya llegan hasta nosotros de todas partes con indicaciones, propuestas y ofertas; la cantidad de las aportaciones recibidas, harán de darnos la pauta para que la expresión del público reconocimiento corresponda en verdad a la magnitud de sus méritos y de su altísima jerarquía espiritual.

Piensen los que suscriben que el nombre de Cajal ha de quedar unido para siempre a una institución nacional de alta cultura; y que por consiguiente, aun prescindiendo de la indudable y fundamental contribución del Estado la mayor parte de lo que se recauda con esta suscripción pública que hoy se abre ha de quedar vinculado en forma permanente al sostenimiento del «Instituto Cajal» para investigaciones biológicas.

En esta fundación, que habrá de ser en el porvenir regida y administrada por un patronato autónomo, podría además establecerse un premio internacional de importancia que, con la designación de «Premio Cajal» concediese a España justa intervención, como otorgadora de recompensas en las nobles lides de la inteligencia y del trabajo científico.

La publicación de las obras de Cajal agotadas, raras, inmediatas o memorables de especial reedición, es cogida por él mismo, constituirá, a nuestro entender, otro homenaje gratuito al maestro insustituible rendimiento espiritual para sus discípulos, sus compañeros admiradores.

Al propio tiempo, a ser posible en el mismo mes de Mayo próximo, aparecerán dos tomos de «Memorias Originales», escritas expresamente como ofrenda al profesor ilustre, por hombres de ciencia de España y del extranjero; signo del acatamiento universal y de la unánime y honda estimación de los estudiosos para el sabio biólogo.

Quisiéramos también que las semblanzas del maestro, su noble cabeza y su gesto de contenida y reflexiva energía, fueran para siempre fijados por alguno de nuestros preclaros artistas, y que el futuro «Instituto Cajal» para investigaciones biológicas, u otra de las grandes instituciones culturales de la capital tuviese como su primer ornamento la imagen del gran español, esculpida en la recia piedra de nuestras montañas.

En una hora, solemne, en que el fausto de ceremonia no amonstara la emoción de los espíritus, todas las representaciones del Estado, presididas por S. M. el Rey ofrecerán a Cajal, en nombre de la nación entera y de los lejanos, vigorosos reñones de la raza, el testimonio de su rendida gratitud y de su devoción.

Estamos seguros de interpretar el sentimiento de todos los españoles al suscribir estas líneas. Quisiéramos que los apellidos de todos los ciudadanos de España, aparecieran entrelazados con los nuestros al pie de esta carta; para que no resonara como el grito de una apelación, que juzgamos inútil, sino como el canto de una declaración colectiva y espontánea, en vivo del alma nacional al hombre representativo de sus más puras energías.

Madrid 27 de Marzo de 1922.

Carlos María Cortezo, Conde de

Romanones, Marqués de la Mina, Amós Salvador, Marqués de Sanfilana Leonardo de Torres Quevedo, José Ortega y Gasset, Sebastián Recasens, Marqués de Urquijo, Conde de la Mortera, Conde de Bugallal, General Marvá, Melquiades Alvarez, José Franco Rodríguez, Manuel Martín Salazar, General Arana, Odon de Buen, Santiago Alba, Augusto Pi y Suñer, Nicolás M. de Urgoiti, Gregorio Marañón, José Goyanes, Florestan Aguilar, Federico Mestre, José Cardenal, Baldomero Argente, Coronel García Caminero, Ramiro de Maeztu, J. Blanc Fortacin, J. Sánchez Cobiza, Lilia Araquistain, Juan Madi naveitia, Francisco de A. Cambó, Miguel Moya Gasión, Conde de Lizárraga, Tortuato Luca de Tena, Juan de La Cierva, Miguel Blay, Rafael Altamira, Eugenio D. Ore, Ramón Pérez de Ayala, Julián Besteiro, Alejandro Lerroux, Leopoldo Romeo, E. Conde del Valle de Suchil, Mariano Benlliure, Ramón Turro, Coronel Lozada, Juan de Azua, Gustavo Pita Iuga.

Los presidentes de los colegios de Médicos de España.  
Los rectores de Universidades de España.  
Si alguien desea contribuir a la suscripción, se admiten donativos, en esta ciudad en la oficina de Sanidad Marítima, calle de San Jerónimo número 51. De 11 a 12 de la mañana.

## Pacifismo y Librecomercio

En teoría, todos somos librecomercistas; de igual manera que somos todos pacifistas.

Todos vemos con tanto gusto la supresión de las aduanas como el licenciamiento definitivo de los soldados.

Sin embargo, nadie deja de comprender el peligro que representaría el desarme de un pueblo, mientras continuasen dispuestos para la guerra sus codiciosos vecinos.

Lo mismo en la guerra económica: si cualquiera nación abriese sus fronteras a los productos extraños, teniendo las de su propio, no tardaría en verse completamente arruinada.

Después de la guerra sangrienta, la necesidad de reorganizarse ha obligado a las naciones todas a proteger su riqueza y su trabajo por medio de una extraordinaria elevación de los derechos de aduanas.

Es una guerra en la que no puede haber neutrals, porque todos los pueblos se ven precisados a defender sus propios intereses.

Nuestro optimismo nos hace creer que algún día vendrá la paz y que las naciones podrán llegar a un acuerdo de completa libertad para el comercio, lo mismo que llegarán, indudablemente, algún día, a concertarse para suprimir los armamentos y disolver los ejércitos, tan egóticamente caros y tan peligrosos.

Entretanto, mientras llega la hora bendita de la paz y de la libertad, lo que conviene es que el ejército tenga la mayor eficacia para la defensa del territorio y del honor, y que los aranceles aseguren la necesaria protección de la riqueza nacional.

Si por pacifistas abriésemos las puertas a la invasión armada de un pueblo extranjero, o si por librecomercistas dejásemos invadir de productos extranjeros nuestros mercados, arruinando nuestro comercio y nuestras industrias, habríamos cometido tan irremediables desperates como los gobernantes rusos que, alucinados por erradas teorías, han conducido aquel desgraciado pueblo a los mayores extremos de miseria y descomposición.

## SASTRERÍA

DE CARLOS PÉREZ

Bastión, 41. Ofrece sus servicios al público con Rapidez y economía. — Se necesita un oficial u oficiala y medio oficial o medio oficiala.

## SALON VICTORIA

Sábado día 29 de Abril de 1922.  
A las 6 VERMOUTH de GRAN MODA con SEXTETO y JAZ BAND  
Otra sesión a las 9 de la noche.

EMOCIONANTE ACONTECIMIENTO!  
La monumental película de la GOLDWYN, titulada

## MADAME X

Interpretada por la estrella del arte mundo DALLINA FREDERICK, que está en toda la obra dentro las más justas proporciones, transmitiendo al espectador las sensaciones dramáticas del argumento, en el transcurso del cual las lágrimas se zozaman a los ojos, pues más que vista por la intensidad de su magnífico trabajo, es una página vivida. Es una obra de arte completo que el público sabrá apreciar en todo su valor. ACTUALIDAD DE GALUMONT y una cómica completarán el programa. Domingo, a las mismas horas, el mismo grandioso programa. Próximo miércoles día 3 de Mayo

## JUDEX

## CINE ESPANA

Sábado día 29 Abril de 1922. — A las 9 de la noche.  
Las mejores exclusivas de arte

EXITO de la colosal película en cinco partes

## EL JUSTICIERO

Suprema creación dramática de los eminentes artistas Mr. Mossoskine y Mile. Liszenko, interesantísima por su grandioso y emotivo argumento, bellísima por la espléndida presentación y nitida fotografía.  
Completarán el programa REVISTA PATHE y una cómica, éxito verdad, titulada  
NO TE FIJES EN LOS PAPELES  
Domingo. A las 6 y cuarto y a las 9, el mismo grandioso programa.  
NOTA: Seguirán las semanas sucesivas las magníficas producciones de arte, exclusivas de este cine, EL HIJO DEL CARNAVAL y LA VIRGEN DE STAMBUL.

## CINE CONSEY

Sábado día 29 de Abril de 1922. — Sesión única a las 9 y media.  
ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º de la grandiosa serie marca Vitagraph

## LOS JINETES ROJOS

— Titulados —  
EL FERAZ AGOSO. DOBLE EXTERMINIO. Episodio 5.º Episodio 6.º  
Triunfo absoluto del célebre actor JOE RYAN (Pauales)  
Completará el programa una cint. del natural y la cómica, de gran éxito, titulada  
EL GRAN TUNANTE  
Domingo 30 Abril. Dos sesiones, a las 6 y cuarto y 9 y media, últimas proyecciones del mismo colosal programa.

## Ayuntamiento de Mahón

### Circulación de bicicletas

El Ayuntamiento de mi presidencia en sesión celebrada ayer acordó recordar que las bicicletas y motocicletas para poder circular por las calles de esta ciudad y vías públicas del término, deberán llevar la placa del correspondiente número del Registro colocada en la parte posterior de la máquina, en sitio visible, el objeto de que pueda ser leído fácilmente aun cuando el ciclista continúe su camino, é ir además provistas del timbre y farol.

Estas máquinas sólo podrán circular con velocidad moderada a fin de evitar todo peligro y la menor molestia al vecindario.

Los infractores incurrirán en la multa de 5 a 25 pesetas.

Lo que se hace público para su exacto cumplimiento.  
Mahón 26 de Abril de 1922. — El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

### Beneficencia

El martes próximo día 2 de Mayo a las 12 de la mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales un curso para el suministro de carne a los Establecimientos municipales de Beneficencia durante el corriente año, adjudicándose al que presente mejores condiciones a juicio del Ayuntamiento o rechazando todas las proposiciones si no las considera aceptables.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.  
Mahón a 27 de Abril de 1922. — El Alcalde, Mateo Seguí.

### Moteres

Don Ramón V. Dons Menéndez, solicitante de esta Corporación municipal el correspondiente permiso para instalar dos motores eléctricos, uno de 2 y otro de 5 C. F. en la casa número 9 de la Plaza del Retiro.

## Los Correos Marítimos

### La llegada del vapor de escalas

Ayer tarde tuvo lugar en la Cámara de Comercio la anunciada reunión para tratar de la llegada del vapor correo que sirve la línea de Barcelona Alcudia Mahón y de la forma de efectuar el reparto de la correspondencia con el fin de armonizar las conveniencias del público con las líneas de correos marítimos y con la que dicta el Reglamento de Correos.

Presidió la reunión el digno presidente de la Cámara señor Escudro, asistiendo el vice-presidente y secretario de dicha entidad señores Laidico y Ripoll, el presidente de la Unión Comercial e Industrial señor Estrade, el jefe de Correos señor Marino, el Sub-Delegado de la Trasméditerránea en esta señor Tallavull y los directores de los diarios locales.

Después de hecho un detenido estudio del asunto se acordó gestionar de la Superioridad que dicho vapor correo salga de Barcelona a las once de la mañana del sábado, en vez de las seis de la tarde, como lo viene efectuando; y recabar para ello el apoyo de las Cámaras de Comercio de Barcelona y Palma y del Ayuntamiento de Alcudia.

De esta manera, no se ocasionará ningún perjuicio, ya que saliendo a las seis no puede de todos modos recoger la correspondencia que llega por la tarde de Madrid y en cambio llegará a Alcudia a hora hábil para que la correspondencia de Palma pueda ser repartida el domingo, y llegará aquí a las siete u ocho de la mañana, hora que permitirá el reparto de toda la correspondencia.

Interin se gestiona esta mejora, y por todo el próximo mes de Mayo, el digno jefe de Correos señor Marino, para dar mayores facilidades al público, impondrá al personal a sus órdenes el sacrificio de trabajar por la tarde del domingo, efectuando el reparto de las cartas hasta la hora que le permita la luz del día.

Sin embargo, no podrán entregarse las cartas en la Administración por oponerse a ello terminantemente el Reglamento de Correos.

Entre los reunidos reunió completa unanimidad de pareceres y por parte del señor Marino se dieron toda suerte de facilidades.

### Los retrasos del correo directo

Una vez terminada esta primera parte de la reunión, se retiraron los señores Tallavull y Marino y se pasó a tratar del abuso que está cometiendo La Trasméditerránea con la suspensión de viajes del correo directo.

Después de alguna deliberación se tomaron los siguientes acuerdos:

Dirigir atenta comunicación al señor Comandante de Marina del puerto de Barcelona con objeto de que al expedir el certificado para que el vapor pueda suspender la salida a causa del temporal, tenga en cuenta las condiciones del buque y los perjuicios que con ello se ocasionan a esta isla.

Dirigirse también a la Dirección de La Trasméditerránea exponiéndole las quejas de esta isla con respecto a la suspensión de los referidos viajes.

Y por último, que tan pronto llegue el vapor «Jaime II» visite al Capitán una comisión compuesta por los señores Presidentes de la Cámara de Comercio y de la Unión Comercial e Industrial de Menorca para hacerle presente también los perjuicios que se ocasionan con los retrasos del vapor correo.

Consideramos de momento muy acertados los precedentes acuerdos.

### Un telegrama

El Presidente de la Unión Comercial e Industrial de Menorca, ha dirigido el siguiente expresivo telegrama:

«Tres destinatarios, Ministro Fomento, Guillermo García Parafío, Ayalá 45, Director Sol. Madrid. Como ciudadanos que satisfacen los tributos para el sostenimiento de

## COK

De hulla inglesa de superior calidad.

## FABRICA DE GAS

### Noticias marítimas

#### Movimiento de buques

Después de capear duro temporal inventado por la Trasméditerránea ha fundado esta mañana a las siete el correo «Rey Jaime II» procedente de Barcelona al mando del capitán don Francisco Marsal.

Ha traído cuarenta y dos pasajeros, y cuarenta y cinco toneladas de carga general.

El nombrado buque saldrá mañana a la hora de itinerario para Barcelona.

—Mañana regresará de Valencia y Palma el vapor correo «Jorge Juan».

—Ha salido para Barcelona el palibot «Júpiter» con carga varía y cascos vacíos.

Patrón don Jaime Enseñat. También salió con lastre para Alcudia el palibot a motor «Sor».

—Ayer por la mañana llegó de Ibiza el falucho de pesca «Algabedro» que formaba pareja con el «Machaguito».

Ambos pescaban al bou en aguas.

## COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

la Nación protestamos con el compa...

Motiva presente telegrama estrañe...

Ruega respetuosamente esta entid...

Nuestro aislamiento nos obliga ha...

Por la Unión Comertal e Indust...

Cronica local y general

Movimiento de pasajeros
Esta mañana han llegado de Bar...

También han venido varias familias...

Nuestro saludo de bienvenida a...

PLATA DE LEY
ALHAJEROS Y CAFETERAS
Joyeria Conforto, Hannover, 18

Grupo flamenico
El 86.º concierto, 14.º de la sexta...

COK
El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Exposición de pinturas
Mañana a las veinte y una y media...

CANDELABROS Y FRUTEROS
PLATA DE LEY
Joyeria Conforto, Hannover, 18

Noticias cortas
Según la última estadística oficial...

SEMENTAL
Se recuerda que en el predio Valle...

Credito Mercantil de Menorca

Table with financial data for Credito Mercantil de Menorca, including various bonds and exchange rates.

BOLSA DE MADRID
27 de Abril de 1922
Table with financial data for the Madrid Stock Exchange.

COTIZACIONES
Bolsa de Barcelona
Table with financial data for the Barcelona Stock Exchange.

Señoras: EL FLUJO Y ENFERME...

Se curan con las irrigaciones del Dr. VALLEY
Usarlas por higiene y para evitar contagios
PIDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS

EL GRAN TESORO LIEPARIO DE LAS CINCO RAZAS
QUE PUEBLAN LA TIERRA
LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

CRIADA.—Se necesita que sepa bien su obligación. Inútil presentarse sin buenas referencias.
Banco de Menorca
Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de la Deuda Amortizable a 5 por 100.

Colección Universal
NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFIA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA — MEMORIAS — ENSAYOS

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Política y Administración
Barcelona 27, a las 23'50 y 28, a las 2'10.

El Parlamento y el Gobierno
De la Presidencia
Madrid.—El Jefe del Gobierno recibió, como todos los días, a los representantes de la prensa.

El Gobierno
El señor Piniés ha manifestado, aludiendo a lo ocurrido ayer en el Senado con la votación adversa para el Gobierno, que no tenía importancia, porque se declaró asunto libre.

El discurso de Romanones
Sevilla.—A las seis de la tarde el conde de Romanones se trasladó al Teatro de San Fernando para dar su anunciada conferencia sobre Marruecos.

El teatro estaba totalmente ocupado por personas de todas las ideas. En los palcos había diputados, senadores y personalidades de todos los partidos, y muchas personas llegadas de Madrid.

El ejército formado por soldados del servicio obligatorio no se empleará para la acción militar del protectorado; éste se realizará exclusivamente por ejército colonial, formado a base de voluntariado.

Reorganización del Estado Mayor Central, en el sentido de que tenga una intervención directa en cuanto afecta a la acción militar en Marruecos.

Creación de un Consejo superior del protectorado, afecto a la Presidencia del Consejo de ministros, con carácter consultivo.

Determinación por las Cortes del esfuerzo que debe realizar España para sostener la acción en Marruecos.

Dejar vida libre a la acción evolutiva del tiempo a aquellas partes del territorio que no ofrezcan un interés directo para nuestro protectorado.

Procurar que el rendimiento del protectorado compense los sacrificios realizados por España.

Respecto absoluto de la religión y de las propiedades de los indígenas.

Realización de un inmediato plan de obras públicas para dar valor al territorio.

Reconocimiento de que el problema marroquí es de índole eminentemente internacional, y que por consiguiente hay que tender constantemente a estrechar nuestras relaciones con Francia.

Y, por último, no olvidar nunca que la acción que se está llevando en Marruecos no es de conquista de territorio.

El general Echagüe montó en un aparato llevando gallardetes de los colores nacionales.

Bombardaron treinta y seis aparatos la extensa zona, con éxito completo, durante dos horas y media.

Cuando aterrizaron las escuadrillas las revistió el general Echagüe, felicitando efusivamente a los aviadores.

Regrese de tropas
Barcelona.—A bordo del vapor «Alhambra» llegaron ayer dos compañías del regimiento de Jaén, procedentes de Almería.

Choque de un tren militar
En el Ministerio de la Guerra facilitaron el siguiente telegrama: Izarra.—Jefe batallón Garelano comunica a ministro Guerra, estación Izarra chocó tren militar con mercancías. Hasta ahora van recogidos 15 heridos, incluso cinco graves.

DEL EXTRANJERO
Francia y los Soviets

Paris.—En un discurso pronunciado en Philippeville, Millerand ha dicho que las condiciones mediante las cuales podrían establecerse las relaciones con los soviets, serían las siguientes:

Primera. Reconocimiento por los soviets de las obligaciones suscritas por los Gobierno rusos anteriores a la guerra.

Segunda. Reparación de los daños causados a los súbditos extranjeros y seguridad de que en el porvenir,

ni sus personas ni sus bienes sufrirán la menor violencia. Tercera. Garantías absolutas de seguridad y de justicia para todos.

LAS CORTES

Sesiones de ayer jueves

Congreso

El señor Nogués acusa al gobernador de Tarragona de guardarse dinero que para la beneficencia dan las compañías y el Presidente advierte que el Diputado debe limitarse a decir que según noticias aquella autoridad no envía los cuartos a su destino, pero sin afirmar que se los guarde.

(Carcajadas y rumores). Se formulan los ruegos siguientes: Nogués: haya equidad para los soldados de cuota que no deberían ir a Marruecos.

Gascón: que se active el informe de la comisión de códigos.

Hernida: mejoras en la carrera judicial.

Por parte del Gobierno se contesta a los ruegos con buenas palabras y promesas.

El señor Prieto censura las trabas absurdas en la frontera y dice que los pistoleros del sindicato libre amenazan a los obreros de La Maquinista de Barcelona.

El señor FERNÁNDEZ PRIDA: El asunto de las trabas en la frontera pende de un informe.

El señor PINIÉS: Ya me enteraré de eso del sindicato libre.

En contestación a varios ruegos el señor Sánchez Guerra dice que sólo mediante una ley pueden arbitrase recursos para socorrer a las víctimas del incendio de Málaga.

El ministro de Justicia manifiesta en respuesta al señor Santa Engracia que en el presupuesto en proyecto se fijan gratificaciones de residencia para los funcionarios judiciales de Madrid y Barcelona.

Se acepta una proposición del marqués de Olérdola para que no se resuelva sin la intervención del Parlamento el asunto de los teléfonos de Cataluña.

Sigue el debate sobre azúcares. Y se levanta la sesión.

Senado

Se hace constar en acta el duelo de la Cámara por la catástrofe de Málaga.

El señor Casal habla sobre las Cámaras de la propiedad y le replican los señores Valero Hervás y Abilio Calderón, ministro del Trabajo.

Reconoce el señor Riomuñoz que es una avalancha de vanidad la subida del precio de los alquileres.

Formulados varios ruegos de carácter local se aprueba el acta del Obispo de Zamora, se pasa al orden del día y se levanta luego la sesión.

PARA ALQUILAR.—Dos habitaciones con una sala. Calle Santa Catalina 5 A. Buenas referencias.

Unico Depósito de calzado en Mahón
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Prente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Grat surtido para niños y niñas también a precios económicos.

C O K

Cualidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5% vencimiento 15 de Mayo de 1922. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TRIANON
Viernes, día 28 de Abril de 1922
A las 6 de la tarde. (DIA DE MODA) A las 9 de la noche

Extraordinario programa de películas llegado en el vapor de hoy.— Los títulos se anunciarán en las pizarras